



DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO IX

Mogadiscio, 25 Agosto 1968

Suppl. n. 5 al n. 8

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
20 Agosto 1968, n. 189 — *Nomina del Presidente dell'O.N.A.T. Dr. Hassan Adde Culmie.* Pag. 1067
- DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E
AFFARI RELIGIOSI 8 Agosto 1968, n. 190 — *Nomina Commissione esaminatrice del concorso a cinque posti di Notaio.* » 1068

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Di Vito Gabriele - Mogadiscio. (682)* » 1069
- MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa Società John Sinclair Limited - Essex (England). (683)* » 1069

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Società Murray, Sons & Company. (684)</i>	Pag. 1070
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Società Murray, Sons & Company. (685)</i>	» 1070
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Società Dunhill di Alfred. (686)</i>	» 1071
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Ditta Rothmans of Pall Mall Ltd. (687)</i>	» 1072
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Ditta Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Ltd. (688)</i>	1073
UFFICIO DEL TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — <i>Avviso di ammortamento del Libretto Bancario intestato alla Signora Hana Hiret Iusuf. (689)</i>	» 1074
SOCIETA' S.I.S.BA. — <i>Avviso di convocazione di Assemblée Ordinaria. (690)</i>	» 1074
SOCIETA' SOMALTEX — <i>Convocation of General Meeting of Shareholders. (691)</i>	» 1075
NOTAIO ABDALLA FARAH — <i>Notice to the Gazette. (692)</i>	» 1075

PARTE PRIMA
LEGGI E' DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

20 Agosto 1968, n. 189.

Nomina Presidente dell'O.N.A.T. — Dr. Hassan Adde Culmie.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 pp. della Costituzione;
VISTA la Legge 15 Marzo 1962, n. 7 sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato e successive modifiche;
VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;
VISTA la Legge relativa all'Istituzione dell'Ente Autonomo (O.N.A.T.) del 18 Novembre 1963, n. 23 e successive modifiche;
VISTA la Deliberazione del Consiglio dei Ministri nella seduta del 5 Agosto 1968, n. 105.377/68 del 6-8-1968;
SU PROPOSTA del Ministro dell'Agricoltura;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 5 Agosto 1968 è stato nominato il funzionario Dr. Hassan Adde Culmie quale Presidente dell'Ente Autonomo Organizzazione Nazionale Automezzi e Trattori (O.N.A.T.).

Art. 2

Dalla stessa data di cui all'Art. 1 il predetto funzionario è assegnato temporaneamente ai sensi dell'Art. 13 della Legge 15 Marzo 1962, n. 7 all'Ente Autonomo (O.N.A.T.) in qualità di Presidente, e gli spettano tutti i diritti, nonchè l'indennità mensile, l'indennità di carica e di alloggio riservate ai presidenti degli Enti Autonomi Parastatali.

Art. 3

Le spese relative agli assegni ed altri emulamenti spettanti al predetto funzionario sono a carico dell'Ente stesso.

Mogadiscio, li 20 Agosto 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro

MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

Il Ministro delle Finanze

ABDULLAHI GIRE' DUALEH

Il Ministro dell'Agricoltura

ALI OMAR SCEGO

VISTO e Registrato - Reg. n. 4, foglio n. 138.

Mogadiscio, li 21 Agosto 1968.

Il Magistrato ai Conti: MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI

8 Agosto 1968, n. 190.

Nomina Commissione esaminatrice del concorso a cinque posti di Notaio.**IL MINISTRO**

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
 VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;
 VISTO il Decreto Legislativo 2 Marzo 1962, n. 1 sull'Ordinamento del Notariato;
 VISTO il proprio Decreto 10 Luglio 1968, n. 165 con cui è stato bandito un concorso per esami a cinque posti di Notaio;
 RITENUTA la necessità di procedere alla nomina della Commissione esaminatrice del predetto concorso;

DECRETA:**Art. 1**

La commissione esaminatrice del concorso a cinque posti di Notaio bandito con il Decreto Ministeriale di cui alle premesse è composta come segue:

- | | | |
|-------------------------------------|----|------------|
| 1. — Dott. Girolamo Marotta Gigli | -- | Presidente |
| 2. — Dott. Mario Esposito | -- | Membro |
| 3. — Sig. Abdullahi Hagi Abudrahman | - | Membro |
| 4. — Sig. Auad Abdalla Auad | | Segretario |

Art. 2

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 8 Agosto 1968.

IL MINISTRO
Aden Scire Giama

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 110.

Mogadiscio, li 12 Agosto 1968.

Il Magistrato ai Conti
 (F.to illegibile)

PARTE SECONDA**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE****MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**
Dipartimento Fondiario e del Demanio**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-4-1968 il Sig. Di Vito Gabriele ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma Trapezoidale con i lati di mt. 37, 36, e 12 e superficie di mq. 438, sito in Mogadiscio in Villaggio Scibis e confinante a Nord con via del P. R., a Ovest con Saponificio, a Est con la concessione originaria, a Sud con Via del P. R.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Agosto 1968.

(682)

p. Il Direttore
Mohamed Maic Hagi

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 1577.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

Che l'uso del marchio concesso alla Società John Sinclair Limited, registrato al n. 807 del registro dei marchi rilasciati in questa Repubblica, viene così modificato l'indirizzo della Ditta John Sinclair Limited, Christopher Martin Road Basildon, Essex, England, con le modalità ed entro i limiti del Decreto n. 676.934 in data 19 Febbraio 1966 del Ministero Industria e Commercio — Dipartimento Ufficio Brevetti.

Mogadiscio, li 7 Agosto 1968.

(683)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1576.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

Che l'uso del marchio concesso alla Società Murray, Sons & Company Ltd., registrato al n. 900 del registro dei marchi rilasciati in questa Repubblica, viene trasferito alla Società Kristinus Kommanditgesellschaft of Max-Joseph, con le modalità ed entro i limiti previsti nel Decreto n. 679076 in data 1 Agosto 1966 del Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti.

Mogadiscio, li 7 Agosto 1968.

(684)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1572.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Murray, Sons & Company, con sede legale in Whitehall Tobacco Works, 1 a Linfield, Road, Belfast 12, Northern Ireland, il giorno 3 Agosto 1968, alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «CHARTWELL» scritta con normali caratteri di stampa».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Murray, Sons & Company Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di Commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, Sigarette e Sigari» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Murray, Sons & Company.

Mogadiscio, li 7 Agosto 1968.

(685)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1573.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Dunhill di Alfred Dunhill Ltd., con sede legale 30 Duke Street, St. James's, London S.W.1, England, il giorno 29 Luglio 1968, alle ore 9.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta quadrilatero di colore nero oltre detto riquadro vi è un filetto bianco e poi un filetto nero come quello del riquadro maggiore. Su riquadro, in alto sono scritte le parole «INTERNATIONAL SIZE» in basso la parola in caratteri maiuscoli «DUNHILL» e più sotto, in caratteri piccoli «The NAME IS THE TRADE MARK OF ALFRED DUNHILL» Duke Street, St. James's — London».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Dunhill di Alfred Dunhill Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, Sigarette e Sigari» di propria fabbricazione e commercio della Società Dunhill di Alfred Dunhill Ltd.

Mogadiscio, li 7 Agosto 1968.

(686)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Husse

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1575.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Rothmans of Pall Mall Ltd., con sede legale in Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein, London, England, il giorno 3 Agosto 1968, alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta quadrilatero, nell'interno del quale sono raffigurati un negro, un'ancora, due botticelle, una barca a remi, un naviglio antico ed una corona, al centro sono scritte le parole Rothmans in caratteri piccoli e Virginia Gold con caratteri più grandi».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Rothmans of Pall Mall Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre, carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, Sigarette e Sigari» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Rothmans of Pall Mall Ltd.

Mogadiscio, li 7 Agosto 1968.

(687)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Husse

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1574.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Ltd., con sede legale in Weinbergstrasse 79, Zurich 8035 Switzerland, il giorno 29 Luglio 1968, alle ore 9.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta rettangolare su fondo bianco delimitato da un filetto nero. In detto rettangolo, in alto si leggono le parole in lettere maiuscole, «MILION AYRE». Sotto tali parole vi è una corona con cinque punte e più sotto ancora due figure geometriche tratteggiate una in nero ed una in bianco».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, Sigarette e Sigari» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Ltd.

Mogadiscio, li 7 Agosto 1968.

(688)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Husse

UFFICIO DEL TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

Il Giudice Regionale;

Letta l'istanza che precede, ritenuto l'attendibilità dei fatti ivi esposti anche in considerazione a quanto comunicato dal Banco di Roma — Filiale di Mogadiscio con nota 12 Agosto 1968;

RI TENUTO la propria competenza;

VISTO l'art. 69 decreto legislativo del 9-9-1965 n. 2;

DICHIARA l'ammortamento del libretto piccolo risparmio al portatore n. 325654 di Shs. So. 6.375,30 rilasciato dal Banco di Roma filiale di Mogadiscio è intestato a Haa Haret Iusuf.

AUTORIZZA l'istituto emittente a rilasciare il duplicato del libretto in questione a Haa Haret Iusuf dopo trascorsi un termine di giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala purchè nel frattempo non venga fatta opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato del libretto di cui sopra venga consegnato a Haa Haret Iusuf personalmente o eventualmente a persona da essa indicata munita di regolare e formale procure scritta.

MANDA al ricorrente a provvedere alla notificazione del presente decreto al Banco di Roma filiale di Mogadiscio, il quale lo terrà affisso per la durata di giorni trenta nei propri locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, li 17 Agosto 1968.

IL GIUDICE REGIONALE
Dr. Mario Esposito

IL CANCELLIERE DIRIGENTE
Mohamed Ismail H.
(689)

SOCIETA' S. I. S. BA. - S. p. A.
Sede Sociale in Afgoi — Capitale versato Shs. So. 440.000

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Il giorno 20 Settembre 1968, alle ore 10 a. m. nell'Ufficio del Signor Giuseppe Bertani in prima convocazione e per il 22 Settembre stessa ora e luogo in seconda convocazione, è indetta l'Assemblea Ordinaria della Società SISBA per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

PARTE PRIMA

- a) Relazione sull'andamento aziendale.
- b) Elezioni cariche sociali.
- c) Varie ed eventuali.

Mogadiscio, li 20 Agosto 1968.

(690)

S.I.S.B.A. Il Presidente
Arnaldo Bertani

SOMALTEX S. p. A. — BALAD-MOGADISCIO

CONVOCAZIONE OF GENERAL
MEETING OF SHAREHOLDERS

An ordinary and an Extraordinary General meeting of the Shareholders of Somaltex, S.p.A. will take place at 0900 hrs on the 30th September 1968, at Giuba Hotel, Mogadishu, to discuss the following agenda:

ORDINARY GENERAL MEETING

- 1) Representation of the Balance Sheet for 1966.
- 2) Presentation of the Balance Sheet for 1967.
- 3) Definition of articles 26 and 28 of the Statute.

EXTRAORDINARY GENERAL MEETING

Amendment to article 6 (c) of the Statute.

Shareholders whose names are recorded in the Shareholders Register are requested to obtain their admission tickets two days prior to the date fixed for the Meeting.

In the event of the attending or represented Shareholders in the first convocation representing less than 75% of the company's capital, the second convocation of the General Meeting both ordinary and Extraordinary will take place at 0900 hrs on 3rd October, 1968, at Giuba Hotel Mogadishu.

Mogadiscio, li 26 Agosto 1968.

(691)

M. Jama
President

NOTICE TO THE GAZETTE

Paragraph 4 of Notice No. 221 of 28th April, 1966, Published in Bollettino Ufficiale of 30th April, 1966, Suppl. No. 4 of No. 4 relating to the foundation of Somaltex, S.p.A. is to be deleted and substituted as follows:

Il Presidente del Consiglio di Amministrazione è il Sig. Mohamed Giama ed il Direttore Generale il Sig. Ing. August Swiesele.

Mogadishu, 24th August, 1968.

(692)

IL NOTAIO
Abdalla Hagi Farah